

Jane Ann Lindley: Pakistan'daki Yılları

Jane Ann Lindley: Her Years in Pakistan

Bushra A. Jaswal*

Didar Bayır (Çev.)**

1992 yılı Mayıs ayının başlarıydı ve Lahore Yönetim Bilimleri Üniversitesi (LUMS) Kütüphanesini ziyaret etmek üzere Islamabad'dan gelecek olan bir uluslararası kütüphane uzmanına eşlik etmem istendi.

LUMS, 1986 yılında Pakistan'ın Lahore kentinde kurulmuştur. Başlangıcından bir yıl önce, amiral gemisi Lahor İşletme Okulu için bir işletme kütüphanesi oluşturmaya yardımcı olmak için işe alındım. LUMS ilk akademik programına başladığında, bir küçük işletme kütüphanesi oluşturmuştum ve o zamana kadar sistemlerini ve hizmetlerini başarıyla otomatik hale getirmiştım. İşletme konusunda birkaç bin kitap ve dergiden oluşan bu küçük kütüphane, Pakistan'daki tamamen otomatik bir kütüphane sisteminin ilk örneğiydi. Bu nedenle, önemli misafirlerin ziyaretleri olağan dışı değildi.

Lahor havaalanında dururken elimdeki pankarta baktım. Yazıda: Bayan Jane Ann Lindley, Asya Vakfı, Yasama Kurumsal Kalkınma Bölge Danışmanı, The Asia Foundation, G.P.O. Box 666, Dhaka 9, Bangladeş. Pankartı kaldırdım ve kısa süre sonra Pakistanlı hanımların geleneksel kıyafeti olan “*salwar-qamees*” giymiş, geniş bir gülümseme ve dostane bir yüzle Amerikalı bir bayan gördüm. Bu bayan, yüzünü asla unutamayacağım Jane Ann Lindley'di.

Resmi arabayla LUMS'a geri dönerken, acil bir işle ilgilenmem için birkaç dakika izin verip veremeyeceğini sordum. O günlerde Lahor'daki ilk PLA Bilgisayar Eğitim Merkezinin altyapısından sorumluydum ve işçiler bilgisayar masalarının yüksekliğini kontrol etmemi istemişlerdi. Jane ayrıntıların çoğunu bilmek istiyordu. Bu yüzden Pakistan'daki kütüphane otomasyonunun durumu hakkında derinlemesine konuştuk.

Pakistan kütüphanecilerini kütüphanelerde bilgisayar kullanımı konusunda eğitmek için federal başkentin yanı sıra dört ilde kurulacak beş PLA Bilgisayar Eğitim Merkezi kurma projesi hakkında ona bilgi verdim. Proje lideri olarak Pakistan'daki Hollanda Kütüphane

* Forman Christian College, a Chartered University, Lahore, Pakistan. E-posta: bushra.jaswal@gmail.com
Forman Christian College, a Chartered University, Lahore, Pakistan. E-mail: bushra.jaswal@gmail.com

** İstanbul Medeniyet Üniversitesi, Bilgi ve Belge Yönetimi Bölümü, İstanbul, Türkiye. E-posta: didar.bayir@medeniyet.edu.tr

İstanbul Medeniyet University, Department of Information and Document Management, İstanbul, Turkey. E-mail: didar.bayir@medeniyet.edu.tr

Geliştirme Projesi'nden sağlanan fonla Pakistan Kütüphane Derneği için bu projeyi planlamıştım. Ayrıca ona Lahor'daki ilk Bilgisayar Merkezini kurduğumu da söyledim. Başarılı olursa Peşaver, Quetta, Karaçi ve İslamabad'da da bu merkezler kurulacaktı. Projenin yürütüldüğü alanda kısa bir süre durduk. Jane, işin ilerleyişini görmekten heyecan duydu. Bazı grupların eleştirileriyle biraz cesaretim kırılmıştı ve üzülererek “Bu çok zor bir iş Jane! Ama insanlar çabalarımı takdir etmiyor gibi görünüyor.” diye serzenişte bulunmuştum. Jane o zamandan beri yolumu aydınlatan o tarihi sözleri usulca söyledi: “İnsanlar insandır, Büşra! Ve sen sensin. Hatırla! Koşullar ne olursa olsun, asla "SEN" olmayı bırakma.”

Jane A. Lindley, 1990'ların başında gelişmekte olan ülkelerde parlamento kütüphanelerinin geliştirilmesinde kilit rol oynayan Kongre Kütüphanesinin ABD Kongre Araştırma Hizmetlerinden bir uzmandı. O sırada Jane Lindley, 9-12 Mayıs 1992'de Pakistan'ın İslamabad kentinde Ulusal Meclis Kütüphanesi tarafından düzenlenen Asya ve Pasifik Bölgesi Parlamento Kütüphanecileri 2. İki Yıllık Konferansı için Bangladeş'ten Pakistan'ı ziyaret ediyordu.

Daha sonra, özellikle parlamento kütüphanelerinin iyileştirilmesi için çalışmak üzere daha uzun süreliğine Pakistan'a döndü. Onun kütüphane yönetimi ve parlamento araştırma hizmetlerinin kurulması konusundaki desteği ve temel incelemelerine dayanarak USAID gelişmekte olan ülkelerdeki parlamento kütüphanelerinin hizmetlerini iyileştirmek için Asya Vakfı aracılığıyla büyük bir yardım programı başlatmıştı.

Pakistan'da Jane Lindley, parlamento kütüphanelerini yönetmek için “nitelikli personel istihdam etme” kritik sorununu dile getirdi. Parlamento'nun desteğini alarak hem ulusal parlamentolarda hem de bölgesel meclislerde kütüphane hizmetlerinin modernleştirilmesinde önemli ilerlemeler kaydetti. Lindley ayrıca, parlamento araştırma hizmetlerinin en iyi uygulamalarına dayalı olarak Ulusal Meclis ve Senato'nun üyeleri için ayrı araştırma hizmetleri oluşturulmasına yardımcı oldu.

1990 yılında Seul'de Bayan Jane Anne Lindley tarafından başlatılan ve yönetilen çalışmalarla birlikte Asya ve Pasifik Parlamento Kütüphanecileri Derneği (APLAP) kuruldu. APLAP, bölgedeki Parlamento Kütüphanelerinin ortak çıkarlarını etkileyen konulara odaklanır, milletvekillerine sunulan hizmetlerin iyileştirilmesi için yöntem ve teknikler geliştirir ve paylaşır. Bu nedenle, bölgedeki parlamenter kütüphaneciler arasında uzmanlık ve kaynak paylaşımı için önemli bir organ haline gelmiştir. Günümüzde APLAP, IFLA'ya üye bir kurumdur. APLAP'ın Türkiye, Pakistan, Hindistan, Sri Lanka, Bangladeş, Tayland, Tayvan, Kore, Japonya, Filipinler, Malezya, Singapur ve Endonezya dâhil yaklaşık 40 ülkeden üyesi bulunmaktadır. Dernek, her iki yılda bir, genellikle Mayıs ayında bir konferans düzenler. Üye kütüphanelerin küresel bilgi ağları ve getirdikleri zorluklar hakkında en doğru ve güvenilir bilgileri elde etmelerine yardımcı olma misyonuyla parlamento kütüphaneleri için bölgesel bir organizasyondur, böylece kütüphaneler çalışmalarını mümkün olan en iyi şekilde yürütebilirler.

Jane bir arkadaş, akıl hocası ve benim için yol göstericiydi. Jane Lindley'in güçlü girişimleri, birçok gelişmekte olan ülkede parlamento kütüphanesi hizmetlerinin görünümünü değiştirdi. O benim kişisel arkadaşım ve çalışmalarımın destekleyicisiydi. Pakistan'da kaldığı süre boyunca birçok kez bir araya geldik. İslamabad'ı her ziyaret ettiğimde onunla kalırdım ve o da Lahor'da beni ziyaret etme fırsatını asla kaçırmazdı.

Pakistan kütüphaneciliği, onun aslında bizi oldukça ileriye taşıyan etkisinin ve desteğinin gücünü ve samimiyetini asla unutmayacaktır.

Ölümü beni derinden üzdü.